

HOTĂRÎREA CURȚII CONSTITUȚIONALE
Avizul Curții Constituționale a Republicii Moldova la
sezizarea Președintelui Republicii Moldova privind modificarea
articolelor 13 și 118 din Constituția Republicii Moldova

din 18.04.95

Monitorul Oficial al R.Moldova nr.24/290 din 05.05.1995

* * *

18 aprilie 1995

or. Chișinău

ÎN NUMELE REPUBLICII MOLDOVA

Curtea Constituțională a Republicii Moldova, în componența domnilor

BARBALAT P. - președinte

CHISEEV N. - judecător

OSMOCHESCU N. - judecător

SOFRONI E. - judecător

SUSARENCO Gh. - judecător

VASILATI I. - judecător,

cu participarea reprezentantului Președintelui Republicii Moldova C. Oboroc, consilier prezidențial,

în baza articolelor 135 alineatul (1) litera c), 141 alineatul (1) litera c) și 142 din Constituția Republicii Moldova, articolul 4 alineatul (1) litera c) din Legea cu privire la Curtea Constituțională, a examinat în Plen în ședință deschisă cazul de sesizare a Președintelui Republicii Moldova privind inițiativa de revizuire a articolelor 13 și 118 din Constituția Republicii Moldova.

Temeiul pentru examinarea acestui caz sînt articolele 73, 141 și 142 din Constituția republicii Moldova.

Călăuzindu-se de prevederile articolelor 141 și 142 din Constituția Republicii Moldova și ale articolului 4 litera c) din Legea cu privire la Curtea Constituțională,

Curtea Constituțională a Republicii Moldova a constatat:

1. În temeiul articolului 141 alineatul (1) litera c) din Constituția Republicii Moldova Președintele Republicii Moldova este în drept să inițieze procesul de revizuire a Constituției Republicii Moldova și, în conformitate cu alineatul (2) al aceluiași articol, care prevede că proiectele de legi constituționale se prezintă Parlamentului numai împreună cu avizul Curții Constituționale, a sesizat Curtea Constituțională corect.

2. Obiectul revizuirii îl constituie modificarea:

- articolului 13 alineatul (1) al Constituției, formulat în următoarea redacție:

"(1) Limba de stat (oficială) a Republicii Moldova este limba română";

- articolului 118 alineatele (1) și (2), formulate în următoarea redacție:

"(1) procedura juridică se desfășoară în limba română.

(2) Persoanele care nu posedă sau nu vorbesc limba română au dreptul de a lua cunoștință de toate actele și lucrările dosarului, de a vorbi în instanță prin interpret".

3. Modificările în redacția propusă nu vin în contradicție cu prevederile articolului 142 din Constituția Republicii Moldova care stabilește limitele revizuirii Constituției.

În baza articolului 26 alineatul (1) din Legea cu privire la Curtea Constituțională,

Curtea Constituțională a Republicii Moldova adoptă următorul aviz:

Sesizarea Președintelui Republicii Moldova privind modificarea articolului 13 alineatul (1) și articolului 118 alineatele (1) și (2) din Constituția Republicii Moldova corespunde Constituției Republicii Moldova și în conformitate cu articolul 141 alineatul (2) din

Constituție proiectul de Lege privind modificarea articolelor 13 și 118 din Constituția Republicii Moldova poate fi prezentat Parlamentului spre examinare în conformitate cu articolul 143 din Constituția Republicii Moldova.

În baza articolului 26 alineatele (4) și (5) din Legea cu privire la Curtea Constituțională prezentul Aviz va fi publicat în Monitorul Oficial al Republicii Moldova în termen de 10 zile, este definitiv și intră în vigoare la data adoptării.

Președinte

P. Barbalat

Judecători:

N. Chiseev

N. Osmochescu

E. Sofroni

Gh. Susarenco

I. Vasilati